



## Description de l'offre – Produit

# Splunk Observability Cloud

La présente Description de l'offre fait partie des [Conditions générales](#) ou de toute autre condition similaire existant entre vous et Cisco (p. ex., Contrat de licence d'utilisateur final) (le « **Contrat** »). Les termes commençant par une majuscule, sauf s'ils sont définis dans la présente Description de l'offre, conservent le sens qui leur a été conféré dans le Contrat. En outre, toute référence au « Contrat » ou aux « Conditions générales de Splunk » dans la Documentation ou les politiques liées à la présente Description de l'offre désigne le Contrat, tel que défini ci-dessus.

### 1. Résumé

- 1.1 Cette Description de l'offre de Splunk Observability Cloud englobe les services infonuagiques suivants (dans le cadre d'une gamme de services ou en tant que services individuels) : Splunk Infrastructure Monitoring (Splunk IM), Splunk Application Performance Monitoring (Splunk APM), Splunk Real User Monitoring (Splunk RUM), Splunk Log Observer Connect et Splunk Synthetic Monitoring, comme le décrit dans le détail la [Documentation de Splunk](#) (collectivement, le « **Produit** »).
- 1.2 Dans la mesure applicable au Produit, toute référence aux « services hébergés » ou aux « offres » dans la Documentation et dans d'autres documents faisant partie de cette Description de l'offre (y compris le contenu lié) désigne le Produit, le cas échéant.

### 2. Services d'assistance et autres services

- 2.1 **Assistance.** Votre achat du Produit inclut les services d'assistance décrits dans les [Conditions générales relatives aux services d'assistance de Splunk](#).
- 2.2 **Extensions de Splunk.** Vous pouvez utiliser les Extensions de Splunk uniquement en lien avec le Produit, sous réserve des conditions générales du Produit et du paiement des frais associés aux extensions de Splunk. Certaines Extensions de Splunk peuvent être fournies selon des conditions qui vous confèrent des droits plus étendus que vos droits en lien avec le Produit sous-jacent.
- 2.3 **Extensions de tiers sur Splunkbase.** Cisco peut rendre disponibles des Extensions de tiers à partir de Splunkbase (« **Extension de tiers** »). Cisco ne déclare ni ne garantit l'exactitude, l'intégrité, la qualité ou la sécurité d'une Extension de tiers, même si cette Extension est désignée comme étant « certifiée » ou « validée » pour une utilisation avec le Produit. Votre utilisation d'une Extension de tiers peut être soumise à d'autres conditions ou politiques. Cisco peut bloquer ou désactiver l'accès à une Extension de tiers à tout moment.
- 2.4 **Plans de réussite.** Si vous êtes admissible à un plan de réussite et que vous l'avez acheté, votre Produit comprend les services pertinents décrits dans la section [Plans de réussite de Splunk](#). Tous les crédits du plan de réussite doivent être utilisés au cours de la période précisée. À la fin de la période applicable, tous les crédits restants expireront et aucun remboursement ne sera accordé pour les crédits inutilisés.

### 3. Normes de performance

L'[annexe des niveaux de service de Splunk Observability Cloud](#) s'applique à votre utilisation du Produit.

## 4. Protection et sécurité des données

- 4.1 **Fiche technique sur la confidentialité.** La [fiche technique sur la confidentialité de Splunk Cloud](#) décrit les données personnelles que Cisco recueille et traite pour offrir le Produit.
- 4.2 **Conditions relatives au traitement des données.** Les Conditions relatives au traitement des données s'appliquent telles qu'elles sont définies dans le Contrat, à l'exception des dispositions ci-dessous.
- (A) **Annexe de Sécurité de l'Information.** L'annexe de Sécurité de l'Information, telle que définie dans le Contrat et référencée dans les conditions relatives au traitement des données, est remplacée par [l'addenda sur la sécurité de Splunk Observability](#).
- (B) **Obligations de notification.** Les obligations de notification contenues dans la section sur la réponse aux incidents et la notification de violation de [l'addenda sur la sécurité de Splunk Observability](#) s'appliqueront en lieu et place des conditions de notification contenues dans les Conditions relatives au traitement des données.
- (C) **Retour, suppression ou récupération des Renseignements personnels.** Toute disposition des Conditions relatives au traitement des données concernant le retour, la suppression ou la récupération des Renseignements personnels après la résiliation des Conditions relatives au traitement des données est supprimée et la disposition suivante s'applique : Lors de la résiliation de la commande et à vos frais, vous pouvez supprimer ou récupérer le Contenu du client, y compris les Renseignements personnels que comporte le Contenu du client, à partir du Produit, comme le prévoit le Contrat. Si Cisco est tenue, en vertu de la loi applicable, de conserver des Renseignements personnels en sa possession après la résiliation du Contrat, Cisco protégera les Renseignements personnels comme indiqué dans l'addenda sur la [sécurité de Splunk Observability](#). À votre demande écrite, Cisco vous confirmera par écrit qu'elle s'est entièrement conformée aux dispositions de cette section ou fournira une justification des raisons pour lesquelles cela n'est pas possible.
- 4.3 **Confidentialité et sécurité.** La section du Contrat relative à la confidentialité et à la sécurité s'applique au Produit, sauf que la référence à l'annexe de Sécurité de l'Information est remplacée par [l'addenda sur la sécurité de Splunk Observability](#), et que les références à la fiche de données sur le Contenu du client et à la fiche de données sur l'Information système ne s'appliquent pas.
- 4.4 **Votre responsabilité en matière de protection des données.** Vous êtes responsable : a) de choisir parmi les configurations de sécurité et les options de sécurité que Cisco met à disposition pour le Produit; b) de prendre des mesures supplémentaires en dehors du Produit lorsque le Produit n'offre pas les mesures de contrôle que vous pouvez exiger ou souhaiter; et c) de procéder à l'archivage et à la sauvegarde de routine du Contenu du client. Vous acceptez d'aviser Cisco rapidement si vous pensez qu'un tiers non autorisé utilise vos comptes ou si les renseignements de votre compte sont perdus ou volés.

## 5. Conditions particulières

- 5.1 **Droit d'utilisation.** Les Droits d'utilisation en vertu de la présente Description de l'offre pour la Durée d'utilisation se limitent à vos propres tâches opérationnelles internes basées sur l'analyse, la supervision ou le traitement de vos données provenant de vos systèmes, réseaux et appareils et ne comprennent pas la supervision ou la maintenance des systèmes, des réseaux et des appareils de tiers.
- 5.2 **Limites d'utilisation supplémentaires.** Outre les limites d'utilisation décrites dans le Contrat et les Documents, vous ne devez pas : a) utiliser le Produit pour intégrer ou analyser les données de la machine, du système ou des applications d'un tiers; b) accéder au Produit pour en superviser la disponibilité, les performances ou les fonctionnalités à des fins de concurrence; c) utiliser séparément les caractéristiques du Produit avec des applications externes ou du code non fournis par Cisco ou avec des données non traitées par le Produit; ou d) dépasser la capacité achetée.
- 5.3 **Application de la politique.** La Politique de portabilité des licences logicielles et la Politique de transfert et de réutilisation des licences logicielles de Cisco ne s'appliquent pas au présent Produit.

- 5.4 **Utilisation acceptable.** Vous respecterez la [Politique d'utilisation acceptable de Splunk pour les offres relatives au service infonuagique](#), qui constituera une disposition supplémentaire d'utilisation acceptable comme mentionnée dans le Contrat.
- 5.5 **Utilisation des données, application des limites d'abonnement et droits.** Les règles liées à l'utilisation supplémentaire de données, l'application des limites d'abonnement et les droits qui s'appliquent au Produit sont décrits dans la section [Utilisation, limites d'abonnement et droits de Splunk Observability](#).
- 5.6 **Outils pour les développeurs et Extensions client.** Cisco peut mettre à disposition des outils pour les développeurs afin que vous puissiez développer des extensions à utiliser avec le Produit (les extensions que vous développez, ou « **Extensions client** »). Vous disposez d'un droit d'utilisation, sous réserve du Contrat, vous permettant d'utiliser ces outils pour les développeurs afin de développer vos Extensions client. Ce droit d'utilisation comprend la prise en charge de l'interopérabilité entre le Produit et votre système ou environnement. Vous ne pouvez pas supprimer ou modifier les légendes de propriété ou les avis contenus dans les outils pour les développeurs de Splunk. Vous conservez la propriété de vos Extensions clients, à la condition que Cisco demeure propriétaire du Produit et de tout matériel et toute technologie fourni par Cisco en lien avec les outils pour les développeurs. Vous acceptez d'assumer l'entière responsabilité des performances et de la distribution des Extensions client.
- 5.7 **Contenu de tiers.** Le Produit peut comporter des caractéristiques qui permettent l'interopérabilité avec le Contenu de tiers que vous choisissiez d'ajouter au Produit. Vous pourriez devoir : a) obtenir séparément l'accès au Contenu de tiers auprès de son fournisseur; et b) accorder à Cisco l'accès à vos comptes auprès de ces fournisseurs. Lorsque vous choisissiez d'activer cette interopérabilité en permettant à Cisco d'activer l'accès au Contenu de tiers, vous : i) certifiez que vous êtes autorisé à le faire; et ii) autorisez Cisco à permettre à ce fournisseur d'accéder au Contenu du client selon les besoins pour l'interopérabilité. Cisco n'est pas responsable de la divulgation, de la modification ou de la suppression du Contenu du client découlant de cette interopérabilité, et n'est pas non plus responsable des dommages, des temps d'arrêt ou de toute autre incidence sur le Produit découlant de votre utilisation ou de la dépendance aux sites, aux ressources ou au Contenu de tiers.
- 5.8 **Technologie ouverte (Open Source).** Le Produit peut contenir des logiciels ouverts (Open Source). Les logiciels libres qui sont fournis avec le Produit et qui ne peuvent pas être retirés ou utilisés séparément de celui-ci sont couverts par les dispositions de garantie, d'assistance et d'indemnisation applicables au produit. En ce qui concerne les logiciels ouverts, des conditions supplémentaires peuvent s'appliquer à l'utilisation du Produit, comme cela est indiqué dans la Documentation. Toutefois, ces conditions : a) n'imposeront pas de restrictions supplémentaires sur vos droits d'utilisation pendant la Durée d'utilisation; ou b) n'annuleront ou ne modifieront pas vos responsabilités à l'égard du Produit. Les dispositions des logiciels ouverts indiquées dans le Contrat ne s'appliquent pas au Produit.
- 5.9 **Avis de fin de vie.** Cisco peut mettre fin à la vie du Produit conformément à la [Politique relative aux services d'assistance de Splunk](#).
- 5.10 **Données liées à l'utilisation.** Cisco recueille et traite les données d'utilisation comme cela est indiqué dans la [Politique de confidentialité de Splunk](#). Les données liées à l'utilisation n'incluent pas le Contenu du client.
- 5.11 **Droits de Propriété intellectuelle**
- (A) **Produit.** En ce qui concerne les relations entre vous et Cisco, Cisco possède tous les droits, titres et intérêts se rapportant au Contenu de Cisco, aux outils pour les développeurs de Splunk et aux autres documents, y compris tous les droits de propriété intellectuelle, et se réserve tous ces droits. Cisco conserve les droits sur tout ce qui est livré ou développé par Cisco ou en notre nom dans le cadre du Contrat. Aucun droit ne vous est conféré, à l'exception de ceux qui sont énoncés dans le présent Contrat.
- (B) **Contenu du client.** Vous possédez et vous vous réservez tous les droits, titres et intérêts sur le Contenu du client, y compris tous les droits de propriété intellectuelle. En envoyant le Contenu du client au Produit, vous accordez à Cisco une licence mondiale libre de droits et non exclusive pour accéder au Contenu du client et l'utiliser dans le but de vous fournir le Produit. Sous réserve de

l'article 5.11(A), vous êtes propriétaire de tous les résultats sous forme de rapports que vous ou vos utilisateurs autorisés pouvez retirer du Contenu du client grâce à votre utilisation du Produit.

- 5.12 **Retour du Contenu du client.** Vous pouvez récupérer et supprimer le Contenu du client du Produit à tout moment pendant votre période d'utilisation. Cisco veillera également à ce que le Contenu du client soit disponible pour que vous puissiez le récupérer pendant 30 jours après la résiliation de votre abonnement. Après cette période de 30 jours, Cisco supprimera tout le Contenu du client restant, sauf si la loi l'interdit.
- 5.13 **Dépassements.** Si un rapport de vérification en du Dossier d'utilisation révèle que vous avez dépassé la capacité ou les droits d'utilisation achetés, Cisco aura alors le droit de vous envoyer une facture établie au prix courant alors en vigueur pour tout dépassement, facture que vous devrez payer dans les 30 jours.
- 5.14 **Respect des lois.** En plus de vos obligations en vertu du Contrat, vous êtes responsable de votre Contenu du client, de vos utilisateurs et de leur conformité aux dispositions du Contrat, ainsi que de l'exactitude et de l'utilisation licite de votre Contenu du client et de la façon dont vous l'avez acquis. Cela comprend votre responsabilité de veiller à fournir les avis requis à vos utilisateurs finaux et à obtenir les consentements nécessaires.
- 5.15 **Informations médicales protégées (PHI), données relatives à la norme PCI (Payment Card Industry) et données ITAR (International Traffic in Arms Regulations).** Vous n'êtes pas autorisé à transmettre ni à stocker des données PHI, PCI ou ITAR dans le Produit à moins d'avoir précisément acheté la version conforme du Produit pour l'environnement réglementé applicable.
- 5.16 **Inscription.** Vous acceptez de fournir des renseignements exacts et complets lorsque vous vous inscrivez au Produit et que vous l'utilisez. Vous acceptez en outre de tenir ces renseignements à jour. Chaque personne qui utilise le Produit doit avoir un nom d'utilisateur et un mot de passe distincts. Vous devez fournir une adresse courriel valide pour chaque personne autorisée à utiliser le Produit. Cisco peut exiger des renseignements supplémentaires en lien avec le Produit; vous devez alors les fournir dans la mesure où la demande de Cisco est raisonnable. Vous êtes responsable de sécuriser, de protéger et de maintenir la confidentialité des noms d'utilisateur, des mots de passe et des jetons d'accès associés à votre compte.
- 5.17 **Conformité commerciale.** Les renseignements sur l'exportation concernant le Produit, y compris les classifications de contrôle des exportations, se trouvent à l'adresse [https://www.splunk.com/en\\_us/leegal/export-controls.html](https://www.splunk.com/en_us/leegal/export-controls.html).
- 5.18 **Droit en vigueur et lieu de jugement.** Aux fins de la présente Description de l'offre, les lois de la République populaire de Chine ne s'appliquent pas au Contrat et la juridiction du Centre d'arbitrage international de Hong Kong est exclue. Si votre lieu principal d'activités commerciales est la Chine continentale, les lois et les tribunaux de Californie constitueront la loi applicable, ainsi que la juridiction exclusive pour tout litige découlant des présentes conditions.
- 5.19 **Utilisateurs finaux du gouvernement américain.** Si vous êtes un utilisateur final du gouvernement fédéral américain, les clauses supplémentaires suivantes s'appliquent au Produit : FAR 12.212 (logiciels) et, pour les transactions du ministère de la Défense, DFARS 252.227-7015 (données techniques - articles commerciaux).
- 5.20 **Conditions du fournisseur de services gérés.** Les conditions supplémentaires suivantes s'appliquent uniquement si vous êtes un partenaire de distribution autorisé de Cisco qui est autorisé à fournir des services gérés :
- (A) Vous pouvez fournir des services gérés à un utilisateur final unique (comme cela est défini dans votre entente de partenariat applicable). Par conséquent, vous ne pouvez pas utiliser une seule instance du Produit pour fournir simultanément des services gérés à des utilisateurs finaux non liés, à moins d'une autorisation écrite expresse de Cisco.

(B) Vous veillerez à ce que l'utilisation des services gérés par tout utilisateur final soit soumise aux Conditions générales et à la présente Description de l'offre en transmettant ces conditions à vos utilisateurs finaux avant de leur fournir les services gérés.

5.21 **Aucune fonctionnalité future.** Vous acceptez que votre achat du Produit ne soit pas conditionnel à la mise à disposition de fonctionnalités futures ni dépendant de déclarations verbales ou écrites de notre part en ce qui concerne des fonctionnalités futures.

5.22 **Renouvellement automatique.** Sauf indication contraire dans une commande, la durée d'utilisation du Produit sera automatiquement renouvelée pour la même période que la durée d'utilisation précédente, à moins que l'une des parties écrive à l'autre partie qu'elle ne souhaite pas renouveler l'abonnement au moins un jour avant la fin de la durée d'utilisation applicable.

5.23 **Utilisation par des tiers.** Vos sociétés affiliées ne peuvent pas accéder aux Produits ou les utiliser, à moins d'une entente écrite à cet effet.

#### 5.24 Définitions

Terme	Signification
<b>Trace analysée</b>	Une trace qui a été envoyée au service de gestion du rendement des applications Splunk APM et a été traitée par celui-ci.
<b>Identités APM</b>	Le nombre de segments uniques et d'opérations de lancement sur tous les points d'accès de service pour les besoins de l'établissement de mesures. D'autres dimensions définies en tant que balises de segments créent d'autres identités APM en fonction du nombre de valeurs associées à ces balises.
<b>Capacité</b>	La mesure de l'utilisation du Produit (p. ex., volume quotidien agrégé de données indexées, droits spécifiques à un type de source, nombre d'unités de recherche et de calcul, nombre de comptes surveillés, CPU virtuels, de postes d'utilisateur, scénarios, capacité de stockage, etc.) qui est acheté pour le produit, comme indiqué dans la commande. Les capacités sont indiquées à l'adresse <a href="https://www.splunk.com/en_us/legal/licensed-capacity.html">https://www.splunk.com/en_us/legal/licensed-capacity.html</a> .
<b>Conteneur</b>	Un ensemble de logiciels exécutables autonomes qui comprend un logiciel d'application et des bibliothèques de systèmes d'exploitation suffisantes pour s'exécuter de manière isolée, tout en partageant le système d'exploitation sous-jacent avec d'autres conteneurs.
<b>Mesure personnalisée</b>	Toute mesure qui n'est pas automatiquement recueillie et signalée dans le cadre des intégrations standard basées sur l'hôte de Cisco.
<b>Contenu du client</b>	Les données qui ont été intégrées dans le Produit par vous ou en votre nom à partir de vos sources de données internes.
<b>Extension client</b>	Comme défini au point 5.6.
<b>Outil pour les développeurs</b>	L'interface de programmation applicative habituelle, les configurations, les trousseaux de développement logiciel, les bibliothèques, les outils d'interface de commande en ligne, les autres outils (y compris les outils d'échafaudage et de génération de données), les modules d'extension ou les extensions pour l'environnement de développement intégré, des exemples de code, des tutoriels, des guides de référence et d'autres documents connexes en particulier que nous fournissons afin de faciliter ou de permettre la création d'Extensions ou de soutenir l'interopérabilité entre le logiciel et votre système ou environnement.
<b>Extension</b>	Toute gamme, commande, fonction ou application ou tout fichier de configuration, module complémentaire, module complémentaire technique, module d'extension, module d'exemple, guide de stratégie, contenu téléchargeable ou accessible en dehors du Produit qui étend la portée de ses caractéristiques ou fonctionnalités.
<b>Loi HIPAA</b>	La loi HIPAA (Health Insurance Portability and Accountability Act) de 1996, telle que modifiée et complétée par la loi HITECH (Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act).

Terme	Signification
<b>Hébergement</b>	Une machine virtuelle ou un serveur physique faisant l'objet d'une supervision.
<b>Données ITAR</b>	Les renseignements protégés par l'ITAR (International Traffic in Arms Regulation).
<b>Mesure</b>	Toute combinaison unique d'un nom de mesure et d'une valeur de dimension fournissant des données à Cisco au cours de la dernière heure.
<b>Ensemble MetricSet de supervision</b>	Un ensemble de mesures créé par défaut pour certains composants dans une application distribuée supervisée et conçu pour envoyer des alertes sur l'évolution des performances de l'application. Un ensemble MetricSet de supervision comprend des mesures telles que le taux de demandes, le taux d'erreur et les centiles de latence.
<b>Séries MTS (Metric Time Series)</b>	Des séries chronologiques des mesures.
<b>Données PCI</b>	Les informations de carte de crédit dans le champ d'application de la norme PCIDSS (Payment Card Industry Data Security Standard).
<b>Données PHI</b>	Toutes les données médicales protégées, comme définies en vertu de la loi HIPAA.
<b>Conteneur de profilage</b>	Un conteneur configuré pour envoyer des données de profilage au service Splunk APM.
<b>Profilage</b>	La collecte et l'analyse automatisées des données sur le comportement du code à partir des environnements d'exécution.
<b>Volume de profilage</b>	La quantité de données de profilage intégrées par Splunk APM, selon les frais payés par les clients.
<b>Volume de la session</b>	La quantité de données liées à la session intégrées par Splunk RUM, selon les frais payés par les clients.
<b>Segment</b>	Une zone de code assortie d'outils ou de mécanismes pouvant être saisie dans le cadre d'une transaction enregistrée (p. ex., appel RPC, fonction). Chaque service peut avoir plusieurs segments. Un service comptera au minimum deux segments – le segment entrant et le segment sortant.
<b>Splunkbase</b>	Un répertoire en ligne (ou une plateforme) contenant des extensions à l'adresse <a href="https://splunkbase.splunk.com">https://splunkbase.splunk.com</a> , et toute plateforme subséquente ou plateforme de remplacement, toute nouvelle version, tout dérivé, toute mise à jour et mise à niveau et toute autre plateforme similaire qui nous appartient ou est sous notre contrôle.
<b>Extensions de Splunk</b>	Les extensions mises à disposition par Splunkbase qui sont définies sur Splunkbase comme ayant été conçues par nous (et non par des tiers).
<b>TAPM (Trace Analyzed Per Minute)</b>	La trace analysée par minute.
<b>Trace</b>	Un ensemble de segments représenté comme un graphique acyclique dirigé.
<b>Volume de données de trace</b>	La quantité de données de trace par minute intégrées par Splunk APM, selon les frais payés par les clients.
<b>Contenu de tiers</b>	Les renseignements, les données, les technologies ou le matériel mis à votre disposition par un tiers pour lesquels vous avez acquis une licence et que vous ajoutez au Produit ou que vous nous demandez d'installer en lien avec le Produit. Le Contenu de tiers comprend, mais sans s'y limiter, les Extensions de tiers, les applications logicielles basées sur le Web ou hors ligne, les services de données ou le contenu fournis par des tiers.
<b>Extension de tiers</b>	Comme cela est défini à la section 2.3.

Terme	Signification
<b>Ensemble MetricSet de dépannage</b>	Un ensemble de mesures créé par défaut pour certains composants d'une application distribuée supervisée et conçu pour permettre une analyse détaillée d'une application et son dépannage. Un ensemble MetricSet de dépannage comprend des mesures telles que le taux de demandes, le taux d'erreur, le taux d'erreur lié à la cause première et les centiles de latence.
<b>Données liées à l'utilisation</b>	Des données générées à partir de l'utilisation, de la configuration, du déploiement, de l'accès et des performances du Produit. Par exemple, cela peut inclure des éléments tels que des renseignements sur votre environnement d'exploitation, comme l'architecture de votre réseau et de vos systèmes, ou sur les sessions, comme les chargements de pages et les affichages de sessions, la durée ou les interactions, les erreurs, le nombre de recherches, les types et le format de sources (json, xml, csv), le volume d'intégration, le nombre d'utilisateurs actifs et sous licence, ou la recherche de simultanéité. Les données liées à l'utilisation n'incluent pas le Contenu du client.